



Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

Distr. general
8 de abril de 2015
Español
Original: inglés
Español, francés, inglés y ruso
únicamente

Comité de Derechos Humanos

Observaciones finales sobre el segundo informe periódico de Tayikistán

Adición

Información recibida de Tayikistán sobre el seguimiento de las observaciones finales*

[Fecha de recepción: 30 de marzo de 2015]

1. Con el fin de aplicar el párrafo 5 del artículo 71 del reglamento del Comité de Derechos Humanos relativo a la presentación de información pertinente sobre la aplicación de las recomendaciones del Comité que figuran en los párrafos 16, 18 y 23 de las observaciones finales sobre el segundo informe periódico de Tayikistán, la República de Tayikistán comunica lo siguiente.

Información sobre el cumplimiento de las recomendaciones del Comité que figuran en el párrafo 16

2. Con relación a la recomendación del párrafo 16 de las observaciones finales, la República de Tayikistán informa de que la detención policial y las medidas provisionales se rigen por el título IV del Código de Procedimiento Penal: Medidas cautelares. El capítulo 11 del Código está dedicado a la detención policial. Conforme al párrafo 2 del artículo 92 del Código, esta puede prolongarse hasta la incoación del procedimiento penal, que debe determinar el órgano de persecución penal dentro de las 12 horas. En caso de que se archiven las actuaciones o no se inicie el proceso penal en el plazo indicado, el detenido deberá ser puesto en libertad. El régimen de detención del imputado se rige por el artículo 94 del Código de Procedimiento Penal, según el cual, en el plazo de tres horas desde su comparecencia ante el órgano de persecución penal, un funcionario levanta un acta, en la que constan los motivos, el lugar y el momento de la detención (con indicación del día, la hora y los minutos), los resultados del registro de la persona, así como el momento de levantamiento del acta. El acta se muestra al detenido y se le explican sus derechos, en particular el derecho a elegir a un abogado defensor y a declarar en su presencia, lo cual se consigna en el acta. El acta lleva la firma del funcionario que la haya levantado y del

* El presente documento se publica sin haber sido objeto de revisión editorial oficial.



detenido. El investigador o el instructor deben notificar por escrito la detención al Fiscal en un plazo de 24 horas.

3. En el caso de los menores imputados, procesados o acusados, el artículo 108 del Código de Procedimiento Penal prevé entre las medidas cautelares su puesta bajo la supervisión de los padres u otros parientes, tutores, curadores u otras personas de confianza, así como de los representantes de la institución de cuidado infantil en que se encuentre.

4. Por consiguiente, se puede concluir que los derechos de los detenidos están debidamente protegidos por la legislación procesal penal de la República de Tayikistán y que se ajustan plenamente a las normas internacionales.

5. Además, cabe señalar que el 14 de julio de 2013, el Pleno del Tribunal Supremo aprobó una resolución relativa a la aplicación por los tribunales de la legislación relativa a la adopción de medidas cautelares como la prisión preventiva o el arresto domiciliario y la prolongación de estas medidas, en la que se explica a los órganos de persecución penal, los tribunales y los jueces las disposiciones legales que rigen la detención, la adopción de medidas cautelares y el procedimiento de examen conexo. En la resolución se hace hincapié en la necesidad de respetar los derechos humanos consagrados en la Constitución y se observa que el derecho a la libertad es un valor fundamental. La vida, el honor, la dignidad humana y otros derechos humanos naturales son inviolables y nadie puede ser detenido o recluso sin fundamento legal.

6. Según los datos de la Fiscalía General, en los seis primeros meses de 2014, con el consentimiento de la fiscalía y la autorización de los tribunales, se dictaron órdenes de prisión preventiva contra 1.363 sospechosos y los responsables de la instrucción ordenaron la puesta en libertad de 93 detenidos.

7. Los órganos policiales y judiciales de Tayikistán toman medidas eficaces para informar a los detenidos de sus derechos y de los motivos de la detención, regulan el registro de los detenidos en los centros de prisión preventiva y garantizan a las personas detenidas el acceso inmediato a un abogado y a un médico. En este sentido, según el Organismo de Control de las Finanzas Estatales y Lucha contra la Corrupción de Tayikistán, con arreglo al artículo 94 del Código de Procedimiento Penal, en el caso de detención de una persona sospechosa de haber cometido delitos de corrupción, las unidades pertinentes del Organismo levantan, en un plazo de tres horas, el acta de la detención, con indicación de los motivos, el lugar y el momento de la detención. Además, la detención se anota en un registro especial, donde se especifica el momento y el lugar en que se practicó.

8. La detención también se notifica, en un plazo de 12 horas, a los familiares u otros parientes cercanos de la persona detenida, según lo previsto en el artículo 100 del Código de Procedimiento Penal. Además de estas importantes garantías relativas a los derechos procesales y de otra índole que asisten al detenido, conforme a los artículos 49 a 53 del Código de Procedimiento Penal, el abogado defensor tiene derecho a reunirse en privado con su defendido desde el momento de la detención, sin limitación del número ni de la duración de las visitas. El ejercicio del derecho de los detenidos a los servicios de un abogado desde el momento de la detención también está garantizado por el artículo 19 de la Constitución.

9. Los detenidos reciben atención médica adecuada tanto del equipo médico de la Organismo de Control de las Finanzas Estatales y Lucha contra la Corrupción en Tayikistán como, si es necesario, del personal cualificado de otros centros médicos de la República de Tayikistán.

10. Según el Organismo de Control del Tráfico de Drogas, adscrito al Presidente de la República de Tayikistán, durante los seis primeros meses de 2014 se recluyó en los centros de detención a 137 personas en total (72 en el mismo período de 2013). Los derechos de los

detenidos y las condiciones de detención se ajustan a lo prescrito en los artículos 91 y 92 del Código de Procedimiento Penal y las Instrucciones N° 44, de 29 de mayo de 2000, de Organización de las Unidades Operativas, Protección y Custodia de Detenidos y Procesados, y al Régimen y Reglamento de los Centros para Detenidos y Procesados, y N° 107, de 3 de marzo de 2012, relativa al Régimen y las Condiciones de Reclusión de los Imputados, Procesados y Acusados. Antes de conducirlos a los centros de detención, los funcionarios de la Agencia de Control del Tráfico de Drogas examinan a los detenidos y emiten un certificado médico sobre su salud. Desde el momento de la detención, los detenidos tienen la posibilidad de recurrir a los servicios de un abogado y de hacer valer otros derechos contemplados en el artículo 46 del Código de Procedimiento Penal.

11. De conformidad con el procedimiento establecido por la ley, los detenidos tienen acceso a un abogado desde el momento de su detención. Dos veces al mes, los órganos de instrucción permiten a los detenidos las visitas de familiares y parientes sin limitación de su número o duración. No se ha registrado ninguna denuncia de los detenidos relativa a la violación de derechos o la práctica de torturas.

12. Se está estudiando la creación de un mecanismo independiente de inspección de todos los centros de reclusión por organizaciones humanitarias internacionales pertinentes u organizaciones no gubernamentales nacionales e independientes de defensa de los derechos humanos.

Información sobre el cumplimiento de las recomendaciones del Comité que figuran en el párrafo 18

13. Con relación a la recomendación del párrafo 18 de las observaciones finales, la República de Tayikistán informa de que el 23 de junio de 2007 se adoptó y aprobó por decreto presidencial el Programa de Reforma Jurídica y Judicial para 2007-2010, el cual se ha aplicado satisfactoriamente. Se han llevado a cabo las medidas establecidas en esta reforma, a saber:

- Se ha aprobado el Código de Procedimiento Penal;
- Se ha aprobado el Código de Procedimiento Civil;
- Se ha aprobado el Código de Procedimiento Económico;
- Se ha transferido al Ministerio de Justicia el sistema de procedimientos de ejecución;
- Se han creado en los tribunales salas especializadas en asuntos administrativos y de familia.

14. Mediante el Decreto Presidencial de 3 de enero de 2011, se aprobó el segundo Programa de Reforma Jurídica y Judicial para 2011-2013, que también se llevó a cabo satisfactoriamente.

15. En el mensaje del Presidente de la República de Tayikistán, de 23 de abril de 2014, relativo a las direcciones principales de la política interna y exterior de Tayikistán, se señaló que en aras de desarrollar el sistema judicial del país y mejorar el nivel profesional de los jueces y el papel de los tribunales en la protección efectiva de las libertades y los derechos humanos, así como los intereses legítimos de las organizaciones y las instituciones, independientemente de su forma jurídica, se estaba elaborando un nuevo programa para los próximos tres años, que se presentaría al Presidente de la República de Tayikistán dentro del año en curso.

16. El nuevo Programa de Reforma Jurídica y Judicial para 2014-2016 será oportunamente presentado al Presidente de la República de Tayikistán.

17. Para garantizar un salario digno a los jueces, el Decreto Presidencial N° 1126, de 2 de agosto de 2011, estableció un aumento del 100% del salario de los jueces de los tribunales provinciales y de la ciudad de Dushanbé, el tribunal militar de guarnición, los tribunales económicos y los tribunales municipales y de distrito.

18. Respecto a las recomendaciones relativas al establecimiento de un procedimiento y unos criterios de acceso y pertenencia a la abogacía que garanticen la independencia de los abogados y la creación de un sistema de asistencia jurídica subvencionado por el Estado para las personas necesitadas, cabe señalar que está prevista la elaboración de una norma para mejorar la prestación de asistencia jurídica profesional. En este sentido, un grupo de trabajo ha elaborado un proyecto de ley sobre la actividad de los abogados y la abogacía. Además, el Ministerio de Justicia ha redactado un proyecto de marco de prestación de asistencia jurídica en la República de Tayikistán. Su objetivo es definir la política estatal en materia de prestación de asistencia jurídica gratuita a los ciudadanos, así como las etapas de su constitución y puesta en práctica. El proyecto pretende dar efectividad al derecho a la asistencia jurídica y la defensa judicial, garantizado por la Constitución.

Información sobre el cumplimiento de las recomendaciones del Comité que figuran en el párrafo 23

19. Con relación a la recomendación del párrafo 23 de las observaciones finales, la República de Tayikistán informa de que el derecho de los ciudadanos a la libertad de asociación está consagrado en la Constitución de Tayikistán y otras leyes nacionales, de conformidad con el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. A fin de racionalizar y regular distintos aspectos de las actividades de las asociaciones civiles, el 12 de mayo de 2007 se aprobó la Ley de Asociaciones Civiles. En virtud del artículo 41 de esta Ley, la reinscripción estatal de las asociaciones civiles creadas antes de la entrada en vigor de dicha ley se llevó a cabo antes del 1 de enero de 2008. Las asociaciones civiles que no hayan formalizado la reinscripción en el plazo previsto pierden su personalidad jurídica y sus certificados de registro pueden ser anulados por el órgano registrador.

20. A fin de proteger los derechos e intereses de estas asociaciones, el artículo 23 de dicha Ley establece que la denegación del registro estatal de una asociación civil, así como su omisión, puede ser denunciada en los tribunales. Dicha denegación no impide una segunda presentación de la documentación para la inscripción de la asociación civil en el registro estatal.

21. Por consiguiente, la legislación nacional de Tayikistán no incluye restricciones arbitrarias al libre ejercicio de la actividad de las asociaciones civiles en el país. En aras de defender sus derechos e intereses, las asociaciones civiles disponen del recurso legal de acudir libremente a los tribunales.
